

сopственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

ПРИЈАВА – PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Треси Трт 12
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Вилим Херберт
Занимање — Zanimanje	тпр.
Држављанство — Državljanstvo	Нашојко
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	18-III-1902 год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Берлин
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	"
Брачно стање — Брачно stanje	оженен
Вера — Vera	мојсијеве
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Кристиан Емил Таудле
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Ева Мунтшер		жена	31-V-1904	Берлин

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(ДАТУМ) 4-V-34  
(datum)  
(МЕСТО) Београд  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса rosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4-11-34	Трешки-Трст	12	Курнио Јулиус		
29-11-34	Караџице Милиће	8	Анастасија Маринковић		
15-11-34	Косецајска	19	Јеленевић Јелица	20/11/34	Аустрија.

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД